

«ВОЗМОЖНО, УБИЙЦА  
СТРЕМИТСЯ СПАСТИ НАШЕ  
ОБЩЕСТВО ОТ ХАОСА...»

18

Отрывок из нового  
романа Жана-Кристофа  
Гранже

#25  
(2295)

# книжное обозрение



СИБИРСКИЕ  
ЧУДЕСА  
КРЯККА  
3

КУДА  
БЕЖИТ  
МУРАКАМИ  
6

WWW.KNIGOBOZ.RU

выходит с 5 мая 1966 года



4 ОГОРОД  
ТРЕВОГИ  
НАШЕЙ

Семейная сага  
Майкла Каннингема



8 СУНДУК  
ЗОЛОТА ДЛЯ  
МЕДОПУТА

Рассказы  
Владимира Сорокина



16 ЦЫПЛЕНКИ  
ТОЖЕ ХОЧУТ  
ЖИТЬ

Александр Сидоров  
о низовом фольклоре



## НОВОСТИ

### Награды Франции

Вот и во Францию пришла осень: начался сезон литературных премий. Открылся он, по традиции, вручением Гран-при Французской академии. В этом году лауреатом стал Эрик Фай за роман «Нагасаки», главный герой которого — 50-летний холостяк, каждый день проверяет содержимое холодильника и вдруг замечает, что с кухни пропадают продукты. Устанавливает в доме камеру, и в результате узнает о некоей незнакомке, которая в отсутствие хозяина забирается в квартиру. Писать книги Фай начал около 15 лет назад, его первым произведением была новелла «Генерал одиночество». Сегодня он автор двух с лишним десятков произведений и сборников рассказов. Постоянный секретарь Французской академии Элен Каррер Д'Анкосс призналась журналистам, что выбор был непростым: в шорт-лист кроме Фая вошли Жан-Мари Бла де Робле с романом «Полночная гора» («La Montagne de minuit») и Майлис де Керангаль с «Рождением моста» («Naissance d'un pont»). По словам мадам Д'Анкосс, сама она была готова отдать премию «исключительно интересному» роману де Керангаль.

А 8 ноября стало известно, что самая престижная литературная награда Франции — Гонкуровская премия — за 2010 год досталась писателю Мишелю Уэльбеку за роман «Карта и территория» («La carte et le territoire»). Тут члены «Академии Гонкуров» принимали решение всего одну минуту 29 секунд.

Роман «Карта и территория» рассказывает о жизни художника Жема Мартена, который в Ирландии встречает самого Уэльбека и просит написать каталог для выставки. Писатель ввел в роман несколько реальных персонажей, в том числе Фредерика Бегбедера. Себе же в романе Уэльбек приготовил ужасную смерть и описал подробности своих похорон на Монпарнасском кладбище в Париже.

## Камень примирения

Российские писатели открыли памятник  
Хаджи-Мурату (стр. 19)



книжное обозрение

pro

Читайте в сегодняшнем выпуске «PRO»:

Встречи в Госдуме: совместная работа книжников и законодателей;

Япония: «золотой век» детской книги с картинками.

Напоминаем нашим читателям, что список новых книг, а также рейтинги бестселлеров зарубежной литературы вы сможете найти только в PROфессиональной версии «Книжного обозрения», распространяемого только по подписке. Подробности — на стр. 14.

Следующий номер «Книжного обозрения» выйдет 29 ноября с.г.







# книга недели

## Маму убили

Это сейчас, к сожалению, есть разделение на государства. А когда немцы шли к нам, они шли убивать без различия: на Украине, в Белоруссии, Чечне убивали русских. Мужчин, женщин, детей. Именно воспоминания последних — чудом выживших — и есть основа книги.

Что мог запомнить ребенок? Только ужас. «Смерть мамы» — название одной из глав. Не дай Бог никому пережить это: «Мама вспомнила, что на возу осталась моя трехлетняя сестра. Снова застрочил пулемет. Она лежала на боку, руки, как во сне, были подложены под голову. Пуля попала маме в левый глаз». Это страшно. Совсем страшно, а детям вдвойне.



**Никогда не забудем. Рассказы белорусских ребят о днях Великой Отечественной войны.**  
Минск: Мастацкая літаратура, 2010. — 335 с.: ил. 1300 экз. (п)  
ISBN 978-985-02-1082-1

В советское время «дети войны» были особым образом — в основном, спасибо Валентину Катаеву, «сынами полка» — обласканы, подобно британским «полковым талисманам». Были еще так называемые «пионеры-герои»: Володя Дубинин, Марат Казей, Лиза Чайкина и им подобные. Нет сомнения в их героизме. Но. Обычных детей — осужденных по 58/2, попавших под оккупацию, не сотрудничавших ни с немцами, ни с партизанами, принято было не то что не вспоминать, а просто не замечать. Они были никем.

Только сейчас, когда этим бывшим детям уже по 60–70 лет, начинается понимание ценности их воспоминаний. «На опушке леса мы увидели крематории — большие, похожие на фабрику строения с высокими круглыми трубами. Из труб вырывались клубы серого дыма, иногда окрашенного пламенем. Стоял страшный смрад. Пахло гарью. Мы догадались, что попали в лагерь, где сжигают людей». По сравнению с трубой крематория газопровод бледнеет. Хатынь — это не Беловежская Пуща.

Цивилизация придумала множество преступлений. Но нет худшего и страшнейшего, нежели преступления против детей. Свидетельства тех, кто не мог сопротивляться, мог лишь смотреть и ужасаться, плакать и надеяться на спасение свыше, — очень важны сейчас. Сейчас, когда нынешние дети не помнят и не знают. В этом нет излишнего пафоса. Это память.

Дмитрий Малков

## Алхимический пилигримаж

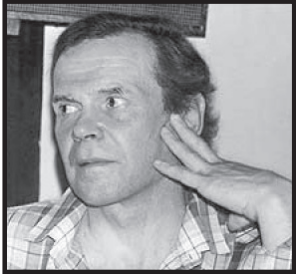
Ушел Евгений Головин. Ветер времени приносил то новую книгу, то предисловие к очередному литературному гриму-ару, изредка выпадало изысканное удовольствие присутствовать на лекциях, а как-то раз, например, тоже ушедший уже Артур Медведев поделился журналом «Вербена», где мэтр внезапно раскрылся в несколько неожиданном аспекте знатока природной магии и ведьмовских традиций. Ну и, конечно, читая у Константина Сереброва об инициатических похождениях некоего Адмирала, нет-нет да и вздыхалось по несбывшемуся: не там и не с теми пился inferнальный портвейн в смурные восьмидесятые...

Бесспорно, очень жаль, что не бывать нам больше на лекциях, где Адмирал с безупречно вежливой легкой отстраненностью истинного аристократа рассыпал перед нами жемчужины головокружительно интересных пассажей, цитат, парадоксов и маленьких озарений, тем самым, подобно одинокому мудрецу с фонарем из Девятого Аркана Тарота, освещая для неофитов неприметные тропки в незнакомом доселе мире Высокого Герметизма.

Слышано, что бывал он и иным, однако на пирах небожителей присутствовать не доводилось, потому почтительно умолкаю...

«К Серебряному Веку. / К Камню Мудрецов. / К Снежной Королеве. / К Вечному Норду. / У нас был правильный проводник. / Далее мы пойдем сами. / «На Север, на Север, на Север...».

Пока.



## Награждения духовные

5 ноября на IX общественной выставке-форуме «Православная Русь» состоялось награждение победителей V открытого конкурса изданий «Просвещение через книгу». Проводившийся по благословению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла, конкурс был организован Издательским Советом Русской Православной Церкви совместно с Выставочным объединением «РЕСТЭК» при поддержке Фонда просвещения «МЕТА» и проходил по 10 номинациям: «Лучшее художественное произведение», «Лучшая духовно-патриотическая книга», «Лучшая духовно-просветительская книга», «Лучшая историческая книга», «Лучшее учебное издание», «Лучшая детская книга», «Первая авторская книга», «Лучшее справочное издание», «Лучшая аудиокнига» и «Лучшая иллюстрированная книга». Главный приз конкурса получили издательство «Белый город» и автор-составитель Георгий Юдин за книгу «Сокровенная Каппадокия». Специальным призом конкурса «За сохранение культурного и духовного наследия» наградили Издательство Белорусской Православной Церкви за книгу «Слущкое Евангелие».

## Издания, отрецензированные в номере

1917. Разложение армии .....	15	Мур У. Лавка забытых карт .....	21
Арнольд О. Любимая противная собака .....	15	Мур У. Ключи от времени .....	21
Башаков М. Сигналы из глубины .....	16	Мураками Х. О чем я говорю, когда говорю о беге .....	6
Быков Л. В своем кругу: Банкетная лирика и прочее .....	10	Научный молодежный ежегодник. Вып. V .....	10
Васильченко А. Имперская тектоника: Архитектура в Третьем рейхе .....	15	Нильсон-Брэнстрем М. Цацки идет в школу .....	21
Гаврилов А. Берлинская флейта .....	8	Образовательные системы современной России .....	10
Гапшев П. Цивилизаторы .....	15	Роллинс Дж. Алтарь Эдема .....	15
Грин Дж.Д. Воронье .....	17	Сарамаго Ж. Книга имен .....	4
Джонсон П. История христианства .....	9	Сафон К. Р. Игра ангела .....	4
Джустин М. Т. Итальянские военнопленные в СССР, 1941 — 1954 .....	5	Сидоров А. Песнь о моей Мурке .....	16
Дравин И. Чужак. Ученик .....	15	Сорокин В. Моноклон .....	8
Дуглас Д. Исчезнувшие религии и культы: Древнейшие таинства и обряды .....	9	Стогофф И. Путеводитель по звездам .....	10
Дюран Д. Коммунизм своими руками: Образ аграрных коммун в Советской России .....	10	Уилкинсон Ф. Мифы и легенды: Большая иллюстрированная энциклопедия .....	9
Канингем М. Плоть и кровь .....	4	Уилсон Р. Компания чужаков .....	17
Кеннеди Д. Особые отношения .....	6	Форэн А. Уместны были бы привидения .....	15
Клугер Д. Тайна капитана Немо .....	7	Холли Х. Тут и Там .....	24
Лапидус Й. Шальные деньги .....	20	Шервуд Б. Двойная жизнь Чарли Сент-Клауда .....	20
Леанте Л. Знай, что я люблю тебя .....	10	Шеффер М.-Э., Бэрроуз Э. Клуб любителей книг и порогов из картофельных очистков .....	6
Литературоведы Саратовского университета. 1917-2009 .....	10	Шпеер А. Шпандау: Тайный дневник .....	5
Лысенко Г. Счастье наизнанку .....	10	Шербина А. Рыбная рымба .....	16
Малаховский К. Пираты Британской короны Фрэнсис Дрейк и Уильям Дампир .....	7		
Мельников Р. Орден. Пески Палестины .....	15		

## За рублем и яблоком

Обнародован шорт-лист старейшей российской независимой литературной награды — Премии Андрея Белого.

Финалистами в номинации «Поэзия» стали: Полина Барскова («Прямое управление»), Игорь Булатовский («Стихи на время»), Юлий Гуголев («Естественный отбор»), Сергей Завьялов («Речи»), Сергей Магид («В долине Элах») и Сергей Стратановский («Оживление бубна»). За победу в прозаической номинации будут бороться: Анатолий Гаврилов («Берлинская флейта»), Дмитрий Данилов («Черный и зеленый»), Андрей Лебедев, Кирилл Кобрин («Беспомощный»: Книга об одной песне»), Мерче (Каринэ Арутюнова) («Провинциальные истории», «Ангел Гофман и другие»), Наль Подольский («Время культурного бешенства») и DJ Stalingrad («Исход»). За гуманитарные исследования на премию выдвинуты: Наталия Азарова («Язык философии и язык поэзии — движение навстречу (грамматика, лексика, текст)», Оксана Булгакова («Советский слухоглаз. Кино и его органы чувств»), Людмила Зубова («Языки современной поэзии»), Сергей Лишаев («Старое и ветхое: Опыт философского истолкования»), Андрей Ушаков, Дмитрий Кралечкин («Конец цензуры»). Кандидатами на победу в номинации «Литературные проекты» стали: Иван Ахметьев, Герман Лукомников, Владимир Орлов, Андрей Урицкий (составители книги «Русские стихи 1950–2000. Антология» в двух томах), Евгений Кольчужкин (издание собрания сочинений С. В. Петрова в двух томах), Сергей Кудрявцев (издание ППС Г. Айги в семи томах), Александр Очеретянский (журнал «Черновик»), Елена Петровская (издательство «Три квадрата», журнал «Синий диван»). Кому же достанется официальный призовой фонд премии — 1 рубль, яблоко и бутылка водки, станет известно 1 декабря на Московской ярмарке non/fiction.

## Короткий «НОС»

Стали известны имена финалистов премии «Новая словесность» («НОС»). На победу претендуют: Василий Авченко («Правый руль»), Всеволод Бенигсен («Раяд»), Лидия Головкова («Сухановская тюрьма»), Алексей Иванов («Хребет России»), Павел Нерлер («Слово и “Дело” Осипа Мандельштама. Книга доносов, допросов и обвинительных заключений» (при участии Николая Побоя и Дмитрия Зубарева), Максим Осипов («Грех жаловаться»), Виктор Пелевин («t»), Павел Пепперштейн («Весна») и Владимир Сорокин («Метель»). Кто из них останется с НОСом, мы узнаем в конце января 2011 года в рамках открытого обсуждения на ток-шоу. Все шорт-листы получают по 40000 рублей, приз для победителя составит 700000 рублей, и 200000 рублей достанется обладателю приза зрительских симпатий.

## Выбор редакции



1 Впервые на русском — очередная загадочная история от мастера латиноамериканской литературной школы Федерико Андахази. Добрые жители Кинга-дель-Меджо призывали к тому, что милосердное провидение, дабы избавить их городок от скверны, ниспосылает ему всяческие бедствия. Этим-то и воспользовался дьявол...



Андахази Ф. Дела святые / Пер. с исп. К. Корконосенко. М.: Эксмо; СПб.: Домино, 2010. — 176 с. — (Интеллектуальный бестселлер).

2 Еще один печатный подарок российским фанатам Хью Лори — биография любимого актера. Сам Лори постоянно заявляет, что он лентяй и бредет по жизни без особого плана, а Энтони Банко рассказывает, как этот лентяй добрал от сериала «Дживс и Вустер» до легендарного «Доктора Хауса».



Банко Э. Хью Лори: От «Дживса и Вустера» до «Доктора Хауса» / Пер. с англ. Т. Новиковой. М.: Эксмо, 2010. — 320 с.

3 Первое в России собрание основных пьес Маргерит Дюрас позволяет познакомиться с замечательным драматическим диапазоном выдающейся писательницы — от тончайших примеров любовно-психологических, лирических произведений до затейливого театрального авангарда.



Дюрас М. Вторая музыка: Авторский сборник / Пер. с фр. С. Исаева, Н. Исаевой, Е. Гальцовой. М.: ГИТИС, 2010. — 352 с.



# КРЯКК четвертого созыва

Елизавета Новикова

«История Сибири есть в конечном счете история ее освоения», — заметил один местный историк. Похоже, именно этот тезис десять лет назад лег в основу работы благотворительного Фонда Михаила Прохорова. Одной из приоритетных задач Фонда было объявлено «создание новых интеллектуальных трендов», а также попытка изменить стиль жизни Красноярского края. Сказано — сделано. Четыре года назад брат и сестра Прохоровы придумали КРЯКК — Красноярскую ежегодную книжную ярмарку. Благая задача сделать культурный и промышленный центр Восточной Сибири, судя по результатам IV Книжного фестиваля, удалась. За пять дней (с 3 по 7 ноября) ярмарку ее посетило более 35 тысяч жителей города, скупивших порядка 150 тысяч книг. Ажиотаж издатели поддерживали умело: на протяжении всех пяти дней работы на каждом из 214 (!) стендов шли презентации и дебаты, заключались контракты и планировались будущие «гастроли».

За четыре года функционирования ярмарки состав экспонентов из Москвы и Петербурга практически остался неизменным, однако значительно вырос в количестве. В 2007-м на 63 книжных стенда приходилась пара сотен столичных писателей и пара тысяч покупателей, в 2010-м на ярмарке были представлены 280 московских, петербургских и региональных издательств.

Тема нынешней ярмарки была заявлена как «Образ Сибири в европейском сознании». Куратор проекта Ирина Прохорова предложила во время открытия подумать присутствующим над амбивалентной природой бескрайних просторов Сибири. С одной стороны, они всегда служили местом ссылки, с другой — краем чаемой вольницы и свободы. Присутствовавшая на ярмарке делегация французских журналистов только вздыхала, разочарованная сообщением, что «по техническим причинам» на ярмарку не смог приехать учредитель Фонда, сам Михаил Прохоров. К тому же их расстроил факт, что в Сибири тепло и совсем нет снега. Но как

только губернатор Красноярского края Лев Кузнецов объявил ярмарку открытой, журналисты «Figaro» мгновенно забыли все свои печали. Дело в том, что формат проекта — выставка-продажа книжной продукции плюс насыщенный событиями книжный фестиваль — предполагал участие в сумасшедшей череде книжных событий на любой вкус и кошелек. Профессионалам дела было известно, что программа КРЯКК изначально грамотно выстроена с учетом трех основополагающих функций книги в обществе.

Роль книги как искусства поддерживали многочисленные выставки, инсталляции, перформансы и мастер-классы по книжному дизайну для всех желающих. Куратор культурной программы Евгения Шерменева озвучила приоритетные направления «искусствоведческой» стороны ярмарки. Во-первых, встречи с писателями — из русских литераторов в Красноярске «засветились» Владимир Шаров, Андрей Левкин и поэт Лев Рубинштейн. Из приезжих свой роман о Сибири презентовал шотландец Джеймс Мик, а немка Керстин Хольм рассуждала о судьбе перемещенных после войны культурных ценностей. Идея книги, вовлеченной в область искусства, породила выставку книжного дизайна «Взгляд на книгу и иллюстрацию». В рамках культурной программы на самой ярмарке с аншлагом прошло выступление актера Евгения Миронова. Счастливицы, «отхватившие» билет, попали даже на премьеру спектакля Театра Наций «Рассказы Шукшина», который Миронов привез в Красноярск. Молодежь, затаив дыхание, следила за дуэлью столичных поэтов Дмитрия Воденникова и Веры Полозковой, а эстеты посещали программы в Доме кино и оставались на Музейную ночь.

Функцию книги как социального института призваны были решить дискуссии и круглые столы о состоянии современной литературы, особенностях присуждения литературных премий. В рамках ярмарки прошли жаростные дебаты по поводу крите-



Губернатор Красноярского края Лев Кузнецов, министр культуры Красноярского края Геннадий Рукша и Ирина Прохорова

риев оценки книг, выдвигаемых на премию «НОС» («Новая словесность»). Основанная для выявления и поддержки новых трендов в современной художественной русской словесности, она должна заставить «встрепенуться» другие премии и усовершенствовать институт отечественной критики. После долгих споров, каковы же на самом деле критерии оценки литературы, эксперты (телеведущий Николай Александров, критик Константин Мильчин и поэт Дмитрий Кузьмин) едва не подрались с жюри, возглавляемым социологом Алексеем Левинсоном, но в итоге пошли «на мировую» и определили шорт-лист премии (см. стр. 2).

Наконец, функционированию книги как продукта, который нуждается в рекламе, продвижении и правильном позиционировании, и был посвящен цикл мероприятий для профессионального книжного сообщества. В этом году, в отличие от прошлых, в профессиональной программе сделали очевидный акцент на просветительско-образовательную сторону работы библиотечного сообщества. На дни работы семинара «Библиотеки и современная концепция образования» КРЯКК сыграл роль просветительского и обучающего центра для региональных библиотек и местных распространителей.

Главным профессиональным событием ярмарки стал проектно-аналитический семинар-тренинг для библиотекарей «Библиотеки и современная концепция образования. Успешные практики взаимодействия современного образования и библиотек», который возглавляла эксперт Фонда Михаила Прохорова, куратор профессиональной программы, замдиректора по библиотечной работе ВГБИЛ Ольга Синицына. Ее доклад «Образование и библиотеки: взгляд с другой стороны» вызвал в зале, где собрались сотни две краевых библиотекарей, ропот недоволь-

ства. «У России нет будущего, если не работать с сознанием! Условный совок все равно остается! Закон об образовании остается формальным и внутриотраслевым!». Слушатели втихую поругивали консервативную систему образования и ждали конкретных предложений по улучшению положения библиотек. Доклад преподавателя факультета государственного управления Академии народного хозяйства при Правительстве РФ Александра Артамонова «Технологии современного высшего образования. Есть ли место для библиотек?» наводил на самые мрачные размышления. Проведенный им мониторинг, насколько принятые Президентом законы и решения 2010 года связаны с институтом памяти, показал, что слово «музей» упомянуто в документах всего 33 раза, «архив» — 11. Что свидетельствует о полном невнимании к прошлому и настоящему культуры. Второй его доклад «Информационные технологии — площадка необходимого взаимодействия. Проблемы и решения» пытался стимулировать библиотечарей на активную работу с электронными ресурсами, но натолкнулся на непонимание: «Но ведь для этого надо знать иностранные языки, уметь хорошо пользоваться компьютером?»

Таким образом, итог двухдневного семинара для участников свелся к констатации очевидного факта: «Хочешь хорошо жить — учи языки. Не умеешь пользоваться компьютером — меняй профессию!». На том и разошлись. Библиотекари — с сумками книг и записями многочисленных ссылок на полезные интернет-ресурсы. Рядовые читатели — с рюкзаками книг и предвкушением следующей, еще более красочной и масштабной ярмарки. Издатели — налегке и преисполненными надежд, что Красноярск, вслед за двумя столицами, и впрямь станет полноценным центром книжной культуры.



**4** Кэндзи Миядзава — один из самых популярных в Японии сказочников, да и просто один из самых удивительных ее прозаиков — писал свои причудливые философские истории и для детей, и для взрослых. А эта небольшая, замечательно иллюстрированная книга идеально подходит для того, чтобы познакомиться с его творчеством маленького читателя.



Миядзава К.  
Недетские сказки  
Японии / Пер.  
с яп. О. Штык.  
М.: Мир детства Медиа,  
2010. — 80 с.

**5** В основе книги диссертация ее автора. В данном варианте объем материала гораздо больше, взгляд на внутренне структуральное родство фольклорной сказки и построения сценария жанрового кино. Миф и архетип присутствуют в них одинаково, но сравнить жанры не пришлось в голову никому.



Шербак-Жуков А.  
Древний миф  
и современная фантастика,  
или Использование  
мифологических структур  
в драматургии жанрового  
кино.  
М.: Независимая газета, 2010. —  
168 с. — (Ex Libris).

**6** Ему 90 и он «элегантен и безупречен, легок, светел, простодушен и щедр». Эти слова Юрия Норштейна — о Леониде Шварцмане. По его мнению, мало кто догадывается, что «этот джентльмен и Чебурашка — почти одно и то же лицо».



Классик по имени Лёля в  
стране Мультипликации  
/ Авт. текста Н. Абрамова;  
фот. Е. Левичева.  
М.: Ключ-С, 2010. — 164 с.

**7** Иногда с ними — такими сдержанными и холодноватыми — происходят чудеса. Как писал Честертон, какой-то кошмарный ветер врывается в их души, вытаскивает из постели и швыряет в окно... А там, за окном, британские джентльмены при-



Гамбург Л.  
Британия: Сотворение  
спорта.  
Киев: Саммит-книга, 2010. — 248 с.

думывают правила игры в крикет, гольф, футбол, регби, теннис и хоккей на траве. Неужели все придумали британцы? Да, и еще много чего другого.